

Versione del regolamento 3-0 Valevole dal 1.3.2023	Classificazione di riservatezza Interno Titolare I-SQU-SI Processi interessati D, G, H, I, J, K Lingue disponibili DE, FR, IT
Divisioni interessate	Gestioni specialistiche, Infrastruttura, M&P Viaggiatori, Immobili e Società del Gruppo
Destinatari specifici/Distribuzione	LIDI-R (elettronica): R RTE 20100, A3, A4
Sostituisce	Versione del regolamento 2-0
Attribuzione	Secondo cifra 1.3

Regolamento per gli esami R RTE 20100

Indice

Elenco delle modifiche	3
1. Aspetti generali	4
1.1. Premessa.....	4
1.2. Campo d'applicazione.....	4
1.3. Documenti preposti e connessi.....	4
1.4. Abbreviazioni, termini e definizioni.....	5
1.4.1. Abbreviazioni.....	5
1.4.2. Termini e definizioni.....	6
1.5. Scopo degli esami.....	7
1.6. Iscrizione all'esame.....	7
1.7. Lingua dell'esame.....	8
1.8. Ammissioni agli esami.....	8
1.8.1. Formazione.....	8
1.8.2. Praticantato.....	8
1.8.3. Identificazione.....	8
1.8.4. Certificati.....	8
1.8.5. Esame pratico.....	9
1.9. Struttura degli esami.....	9
1.9.1. Esame di capacità.....	9
1.9.2. Parti dell'esame.....	9
1.9.3. Forme d'esame.....	9
1.9.4. Svolgimento dell'esame.....	9
1.10. Condizioni d'esame.....	10
1.10.1. Aspetti generali.....	10
1.10.2. Strumenti ausiliari.....	10
1.10.3. Soluzione di ripiego.....	10
1.10.4. Condizioni d'esame generali.....	10
1.10.5. Condizioni per esami in forma orale.....	10
1.11. Procedura in caso di mancato superamento di un esame.....	11
1.11.1. Esame di capacità.....	11
1.11.2. Esame periodico.....	11
1.11.3. Decisione relativa alla ripetizione dopo un ricorso.....	11
1.11.4. Esecuzione di ripetizioni degli esami.....	11
1.12. Costi.....	11

2.	Organizzazione.....	12
2.1.	Responsabilità	12
2.1.1.	I-SQU	12
2.1.2.	Chef-PEX.....	12
2.1.3.	HR-POK.....	12
2.1.4.	UO che mettono a disposizione i PEX	12
2.1.5.	Superiore dei candidati	12
2.2.	Commissione d'esame.....	13
2.3.	Conservazione	13
3.	Procedura d'esame.....	14
3.1.	Aspetti generali	14
3.2.	Somministrazione dell'esame	14
3.2.1.	In generale	14
3.2.2.	Esame teorico	14
3.2.3.	Esame pratico	15
3.2.4.	Ripetizione dell'esame	15
3.2.5.	Comunicazione dei risultati	15
3.3.	Situazioni d'esame particolari	16
3.3.1.	Frode d'esame	16
3.3.2.	Altre situazioni d'esame particolari.....	16
3.4.	Valutazione dell'esame	17
3.5.	Regole di arrotondamento	17
3.6.	Categorizzazione della prestazione	17
3.7.	Durata dell'esame	17
4.	Diritto di visione degli atti e di ricorso.....	19
4.1.	Diritto di visione degli atti	19
4.1.1.	Consegna della richiesta.....	19
4.1.2.	Visione degli atti, esami pratici.....	19
4.1.3.	Visione degli atti, esami teorici.....	19
4.1.4.	Scadenza per visione degli atti	19
4.1.5.	Procedura	19
4.2.	Diritto di ricorso	20
4.2.1.	Consegna della richiesta.....	20
4.2.2.	Commissione di ricorso.....	21
4.2.3.	Procedura	21
5.	Disposizioni finali	22
5.1.	Partecipazione	22

Elenco delle modifiche

Versione	Capitolo	Modifica
3-0	Vari	Adattamenti sulla base della revisione al regolamento I-50167. Decisioni della commissione d'esame / del coordinamento con HR-POK-SKK-PM. Vari adattamenti di portata minore dai riscontri sulla V2-0.
2-0	Vari	Adeguamenti vari nei capitoli 1-5. Redazione allegato B. Adeguamenti secondo l'elenco delle modifiche.
1-0	Tutti	Prima edizione.

1. Aspetti generali

1.1. Premessa

Il presente regolamento disciplina gli esami di capacità e gli esami periodici per le funzioni secondo R RTE 20100. Il regolamento per gli esami definisce inoltre i criteri per la nomina, la formazione di base e la formazione continua dei periti esaminatori (PEX).

Tutte le denominazioni di persone sono espresse nella forma maschile e si applicano alla funzione rivestita dalla persona, indipendentemente dal sesso.

1.2. Campo d'applicazione

Il regolamento per gli esami è valido per tutte le persone che secondo l'OAASF art. 3 cpv. 1e sostengono o somministrano un esame presso la FFS SA per le seguenti funzioni secondo R RTE 20100:

- Guardiano di sicurezza (GS)
- Capo della sicurezza (CS)

Il regolamento per gli esami è valido, inoltre, per tutte le persone che sostengono o somministrano un esame presso la FFS SA per le seguenti funzioni secondo R RTE 20100:

- Autoprotezione Spostamento (AP S)
- Autoprotezione Lavori (AP L)
- Direzione responsabile della sicurezza (DS)

L'obbligo di certificato è riportato in I-50167, capitolo 4.

1.3. Documenti preposti e connessi

RS 742.101	Legge federale sulle ferrovie (Lferr)
RS 742.141.2	Ordinanza sulle attività rilevanti per la sicurezza nel settore ferroviario (OASF)
RS 742.141.22	Ordinanza del DATEC sull'abilitazione a svolgere attività rilevanti per la sicurezza nel settore ferroviario (OAASF)
RS 742.173.001	Prescrizioni sulla circolazione dei treni (PCT; R 300.1-300.15)
R RTE 20100	Sicurezza per i lavori nella zona dei binari
K 014.2	Istruzione anticorruzione
K 206.0	Sistema di management Gruppo FFS: parte Safety Norme sulla gestione della formazione di base e continua rilevante per la sicurezza e sul mantenimento delle conoscenze
K 230.0	Competenze linguistiche: livello minimo e verifica. Disposizioni per la formazione di base e continua e per il mantenimento delle competenze linguistiche
I-30111	Disposizioni esecutive alle prescrizioni della circolazione

I-50053	Sicurezza nella zona dei binari per i collaboratori di Infrastruttura - Esercizio (e FFS Cargo per SM/LT/Buchs SG)
I-50167	Formazioni, certificati e autorizzazione delle funzioni come da R RTE 20100
I-50210	Disposizioni esecutive concernenti R RTE 20100
ID DMS 81548336	Dossier di formazione per PEX «Esami pratici R RTE 20100»

1.4. Abbreviazioni, termini e definizioni

1.4.1. Abbreviazioni

AP L	Autoprotezione Lavori
AP S	Autoprotezione Spostamento
CB	Corso di base
CCL	Contratto collettivo di lavoro
CoPe	Commissione del personale
CR	Corso di ripetizione
CS	Capo della sicurezza
DATEC	Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni
DeSi	Delegato alla sicurezza
DS	Direzione responsabile della sicurezza
GI	Gestore dell'infrastruttura
GS	Guardiano di sicurezza
HR-POK	Organizzazione nel Settore centrale Human Resources, competente per la formazione di base e continua della FFS SA
KMS URV	Sistema di gestione delle competenze per l'attuazione delle disposizioni normative
LMS	Learning Management System
PEX	Perito esaminatore
Sent	Sentinella
UFT	Ufficio federale dei trasporti
UTP	Unione dei trasporti pubblici

1.4.2. Termini e definizioni

Attestato d'esame	Documento scritto (certificato) emesso da Formazione FFS dopo il superamento del modulo 1 + 2 del CB DS, incl. esame intermedio oppure del CR DS.
Candidato	Persona che si iscrive a un esame di capacità o a un esame periodico.
Candidato PEX	Persona che assolve la formazione di PEX.
Chef-PEX	Perito esaminatore responsabile della conduzione specialistica e del coordinamento dei PEX della FFS SA. Nel presente regolamento per gli esami il termine si riferisce al Chef-PEX nell'ambito R RTE 20100.
Commissione d'esame	Commissione responsabile per il contenuto, la qualità e la modalità di valutazione degli esami.
Commissione di ricorso	Commissione che prende una decisione definitiva in merito ad argomentazioni e obiezioni di un ricorso dopo una valutazione oggettiva.
Compito d'esame	Se il candidato deve sostenere autonomamente l'intero esame o parte di un esame, riceve disposizioni precise in forma di compito d'esame. Si tratta di una forma di esame per la quale è previsto che, entro un termine predefinito, il candidato prepari una soluzione e presenti i documenti elaborati per la valutazione.
Esame di capacità	Verifica delle capacità e delle conoscenze tecniche nell'ambito dell'acquisizione di una qualifica. L'esame di capacità può comprendere un esame teorico e un esame pratico, oppure soltanto un esame teorico.
Esame orale	Forma di un esame pratico in cui si ricorre a un colloquio (intervista, istruzione) basato sulle competenze tecniche, per verificare se un candidato è in grado di trasferire le conoscenze tecniche a compiti nella pratica e di individuarne le correlazioni.
Esame periodico	Verifica delle capacità e delle conoscenze tecniche nell'ambito del rinnovo di una o più qualifiche.
Esame pratico	Esame con il quale si stabilisce se il candidato possiede la capacità di giudizio e l'esperienza pratica necessarie, se è in grado di mettere in pratica le conoscenze teoriche e di padroneggiare il compito in modo tale che non sorgano dubbi di sorta durante la sua esecuzione.
Esame teorico	Esame tramite il quale si verifica se il candidato possiede le conoscenze tecniche necessarie per la rispettiva funzione.

Funzioni come da R RTE 20100	Le funzioni definite ai sensi del R RTE 20100. Nel presente regolamento per gli esami il termine si riferisce a DS/DeSi, CS, GS/Sent, AP L e AP S.
Perito esaminatore (PEX)	Persona qualificata per somministrare esami. Nel presente regolamento per gli esami il termine si riferisce ai periti esaminatori nell'ambito R RTE 20100.
PEX-Koo	Persona che si assume il coordinamento regionale dei PEX di I-SQU.
Qualifica	Abilitazione medica e tecnica per svolgere una determinata attività professionale, spesso rilasciata sotto forma di attestato (per es. certificato).
Responsabile dell'esame	PEX responsabile per una determinata sessione d'esame. Se lo svolgimento dell'esame richiede un team d'esame, assume la conduzione del team.
Ripetizione dell'esame	Esame che un candidato può sostenere per ripetere un esame precedentemente non superato.
Sessione d'esame	Lasso di tempo durante il quale si tengono gli esami.
Superiore	Persona a cui spetta la responsabilità di assicurare che il candidato disponga delle necessarie qualifiche secondo I-50167. Per il personale delle FFS: si tratta del superiore gerarchico.
Team d'esame	Gruppo di PEX che insieme sono coinvolti in un determinato esame di capacità.

1.5. Scopo degli esami

Con gli esami si attesta che il candidato soddisfa le disposizioni normative dell'UFT, dell'UTP e della FFS SA e che dispone delle conoscenze tecniche necessarie per lo svolgimento della propria attività.

Per l'acquisizione di una qualifica per le funzioni in base alla cifra 1.2 bisogna sostenere un esame di capacità.

Per il rinnovo di una qualifica è previsto un esame periodico.

1.6. Iscrizione all'esame

Il superiore garantisce per tempo la corretta iscrizione agli esami (si veda in particolare I-50167 cifra 1.8).

L'iscrizione agli esami e agli esami di ripetizione si effettua tramite il sistema LMS ffs.ch/sf. Dalla rispettiva descrizione del corso in LMS si evince se il candidato deve prenotare separatamente la data dell'esame.

I candidati ricevono da HR-POK (BAD) la convocazione all'esame al più tardi 7 giorni prima dell'esame con almeno:

- il programma dell'esame con indicazione di luogo e orario;
- il nome del responsabile dell'esame previsto.

1.7. Lingua dell'esame.

Gli esami possono essere sostenuti in lingua tedesca, francese o italiana. La lingua d'esame corrisponde alla lingua del corso. Previa intesa e con l'accordo di tutti gli interessati gli esami orali si possono svolgere anche in dialetto.

L'accertamento delle necessarie competenze linguistiche è disciplinato nella I-50167 cifre 3.2.4 e 3.3.3, secondo K 230.0.

1.8. Ammissioni agli esami

1.8.1. Formazione

Sono ammesse agli esami le persone che hanno assolto la formazione della FFS SA per la funzione in oggetto. In tal senso vige il seguente obbligo di presenza:

- per le formazioni di mezza giornata, il candidato deve aver frequentato l'intera formazione;
- per le formazioni di una giornata intera o di più giornate, il candidato deve aver frequentato come minimo l'80% di ciascuna giornata del corso.

Sono esclusi determinati collaboratori, purché abbiano acquisito le necessarie conoscenze tecniche in un contesto diverso dal corso di base, in seguito allo svolgimento delle loro attività. Con un'apposita richiesta allo Chef-PEX tali collaboratori possono essere ammessi direttamente all'esame di capacità. I compiti di preparazione e i compiti autonomi da elaborare per la formazione devono essere svolti prima di iniziare l'esame, nell'ambito della formazione.

1.8.2. Praticantato

Il dossier di formazione della FFS SA per CS e GS compilato in ogni sua parte e firmato è valido come condizione di ammissione all'esame pratico.

1.8.3. Identificazione

I candidati devono poter essere identificati inequivocabilmente sulla base del proprio documento d'identità. Vengono riconosciuti documenti di identificazione ufficiali quali passaporto, carta d'identità e licenza di condurre per i veicoli stradali e la tessera per agenti FFS con foto. I documenti d'identità devono essere disponibili in originale.

1.8.4. Certificati

Per accedere all'esame di capacità per GS, CS e DS è necessario esibire un certificato FFS risp. un permesso provvisorio AP L valido.

L'accesso all'esame periodico implica l'esibizione di:

- un certificato FFS valido per la/e funzione/i oggetto dell'esame; oppure
- per GS di imprese private non autorizzate ai sensi di I-50167 cifra 2.2.2 o di altri GI: un'attestazione del fatto che l'ultimo esame di capacità o esame periodico per GS superato presso le FFS risalga a non più di 3 anni prima;
- per DS di altri GI: un attestato d'esame emesso da Formazione FFS dopo il superamento del modulo 1 + 2 del CB DS, incl. esame intermedio oppure del CR DS in base a I-50167 cifra 4.3.

Attestati, certificati o documenti devono essere disponibili in originale.

1.8.5. Esame pratico

Secondo OAASF art. 17 cpv. 2 per poter sostenere l'esame pratico è necessario aver superato l'esame teorico. Questa disposizione vale per le funzioni GS e CS. Per l'esame pratico DS questa disposizione non viene applicata: i candidati sono ammessi all'esame pratico anche se l'esame teorico non è ancora stato superato.

L'esame pratico per le funzioni GS e CS deve essere sostenuto entro 12 mesi dall'inizio della formazione teorica. In base alla cifra 1.11.1 questo termine comprende anche la ripetizione dell'esame. Se a causa di una proroga del praticantato (cfr. I-50167 cifra 3.2.2.) non è possibile rispettare la scadenza dei 12 mesi, la situazione deve essere chiarita con I-SQU.

L'esame pratico per la funzione DS deve essere sostenuto entro 12 mesi dalla conclusione del modulo 4 del CB. In base alla cifra 1.11.1 questo termine comprende anche la ripetizione dell'esame.

1.9. Struttura degli esami

1.9.1. Esame di capacità

L'esame di capacità per le funzioni di sicurezza GS, CS e DS comprende un esame teorico e un esame pratico. Per le funzioni AP S e AP L l'esame di capacità è composto da un esame teorico. Affinché esami di capacità composti da un esame teorico e un esame pratico possano essere considerati come superati, occorre superare entrambi gli esami separatamente. L'ammissione all'esame pratico è disciplinata nella cifra 1.8.5.

1.9.2. Parti dell'esame

Gli esami pratici possono comprendere una o più parti (cfr. allegato B). L'esame pratico è considerato come superato nel momento in cui ogni singola parte d'esame è stata superata.

1.9.3. Forme d'esame

Gli esami teorici si svolgono in forma scritta. La forma scritta può essere in modalità cartacea oppure digitale.

Gli esami pratici possono avere le forme seguenti:

- orale (intervista, istruzione)
- compito d'esame (elaborazione di documenti)
- compito orientato alla pratica (esecuzione di una funzione)

1.9.4. Svolgimento dell'esame

La struttura degli esami di capacità e periodici delle diverse funzioni secondo R RTE 20100 è disciplinata nell'Allegato B.

1.10. Condizioni d'esame

1.10.1. Aspetti generali

Si applicano analogamente:

- per la funzione DS: OAASF art. da 12 a 27; in deroga all'art. 17 cpv. 2 secondo la cifra 1.8.5 del presente regolamento I-50209;
- per le funzioni AP S e AP L: OAASF art. da 12 a 20 e da 22 a 27; in deroga all'art. 16 cpv. 1 e all'art. 17 cpv. 2 secondo la cifra 1.9.1 del presente regolamento I-50209. Inoltre, per queste funzioni non si applica l'art. 19 cpv. 3 e si procede come per il primo conseguimento del certificato.
- l'art. 15 cpv. 2 e l'art. 19 cpv. 2 non sono applicabili per la funzione AP S. A questo proposito, vedere cifra 3.2.1 del presente regolamento I-50209.

1.10.2. Strumenti ausiliari

Per gli esami di capacità (incl. ripetizione dell'esame) e gli esami periodici (incl. ripetizioni dell'esame) AP S, AP L, GS e CS non sono ammessi strumenti ausiliari.

Per l'esame intermedio CB DS (incl. ripetizione dell'esame) e l'esame di capacità DS teorico (incl. ripetizione dell'esame), regolamenti, appunti personali e documenti del corso sono ammessi. Per l'esame periodico DS sono ammessi i regolamenti R RTE 20100 e I-50210.

Gli strumenti ausiliari menzionati sono ammessi unicamente su formato cartaceo.

1.10.3. Soluzione di ripiego

Per gli esami in forma digitale sono disponibili anche esami in formato cartaceo come soluzione di ripiego. La soluzione di ripiego viene utilizzata se si verificano problemi tecnici (ad es. collegamento a Internet interrotto, interruzione dell'alimentazione elettrica, problemi IT) il giorno dell'esame. La decisione spetta al responsabile dell'esame.

1.10.4. Condizioni d'esame generali

Durante gli esami il responsabile garantisce condizioni d'esame adeguate nel locale in cui si svolge l'esame: con questo si intende silenzio e assenza di fonti di distrazione per i partecipanti. I partecipanti all'esame dispongono di spazio a sufficienza e possono concentrarsi sull'esame.

1.10.5. Condizioni per esami in forma orale

Gli esami in forma orale si svolgono a porte chiuse. Se il candidato non comprende una domanda, il responsabile dell'esame gliela rivolge di nuovo con parole sue. Il responsabile dell'esame non deve tuttavia fare alcun riferimento alla soluzione della domanda. Nel locale in cui si svolge l'esame sono disponibili materiali per scrivere e un flipchart, risp. una lavagna bianca.

1.11. Procedura in caso di mancato superamento di un esame

La procedura generale è illustrata nel processo «esame» (allegato C).

1.11.1. Esame di capacità

Se un candidato non supera l'esame teorico o pratico, può ripeterlo al massimo una volta. I termini definiti alla cifra 1.8.5 per sostenere gli esami pratici comprendono anche la ripetizione dell'esame.

Per la funzione DS, la ripetizione dell'esame teorico risp. dell'esame pratico deve avvenire entro 12 mesi dalla conclusione del modulo 4 del CB.

Per le ripetizioni di esami pratici è necessario ripetere tutte le parti dell'esame (anche quelle già superate). Fa eccezione l'esame di capacità DS (cfr. allegato B.5.2).

Se un candidato non supera la ripetizione dell'esame (CB DS, CS, GS), non può ripeterlo per due anni.

1.11.2. Esame periodico

Se un candidato non supera un esame periodico, può ripeterlo al massimo due volte.

In caso di mancato superamento dell'esame periodico e della 1^a ripetizione dell'esame, in linea di principio, i certificati rimangono validi al massimo fino alla data di scadenza. Su richiesta del PEX, adducendo la motivazione del caso, lo Chef-PEX può raccomandare o richiedere al superiore gerarchico del candidato un blocco precauzionale della funzione GS, CS o DS fino al superamento della ripetizione dell'esame (per es. in caso di prestazione molto bassa o di gravi lacune). Il superiore è responsabile delle misure da adottare fino al superamento della ripetizione dell'esame.

Se il candidato non supera la 2^a ripetizione dell'esame (DS, CS, GS), il responsabile dell'esame procede con il ritiro di tutte le qualifiche per le funzioni secondo R RTE 20100. Il candidato riceve un blocco di 2 anni.

Per riottenere le qualifiche dopo il mancato superamento della 2^a ripetizione dell'esame o dopo la data di scadenza del certificato, bisogna procedere secondo I-50167 cifra 3.2.

1.11.3. Decisione relativa alla ripetizione dopo un ricorso

Nel caso in cui un candidato debba ripetere un esame sulla base di una decisione della commissione di ricorso, per la somministrazione di esami pratici possono essere impiegati solo PEX che non abbiano partecipato alla sessione d'esame precedente. Questo non si applica agli esami teorici.

1.11.4. Esecuzione di ripetizioni degli esami

La ripetizione dell'esame può avvenire al più presto dopo 15 giorni dall'esame non superato.

1.12. Costi

I costi per gli esami sono a carico dell'organizzazione gerarchica o a carico dell'azienda presso la quale il candidato è impiegato.

Per collaboratori che vengono impiegati su una rete ferroviaria non appartenente alla FFS SA, valgono le disposizioni dei GI interessati. La FFS SA non si assume alcun onere finanziario per tale personale.

2. Organizzazione

2.1. Responsabilità

2.1.1. I-SQU

- È responsabile del presente regolamento per gli esami.
- Nomina lo Chef-PEX e il suo sostituto.
- Nomina la commissione d'esame (cifra 2.2).
- Assicura il rispetto delle disposizioni di legge in merito agli esami.
- Assicura che i contenuti d'esame vengano preparati per tempo.
- È responsabile di garantire la qualità degli esami.
- Garantisce una somministrazione unitaria degli esami in tutte le Regioni.

2.1.2. Chef-PEX

- È responsabile della gestione specialistica dei PEX.
- È responsabile del conferimento e della revoca della qualifica PEX.
- Garantisce l'aggiornamento delle qualifiche PEX nel KMS URV.
- Nomina la commissione di ricorso (cifra 4.2.2).
- È responsabile della procedura di visione degli atti e di ricorso.
- È responsabile del seminario annuale per la formazione continua dei PEX.
- È responsabile per la raccomandazione risp. la richiesta di un blocco precauzionale delle funzioni GS, CS o DS (cifra 1.11.2).

2.1.3. HR-POK

- Assicura il processo di iscrizione agli esami.
- Assicura per tempo l'organizzazione e la conduzione di esami e ripetizioni degli esami.
- Mette a disposizione dei candidati la documentazione necessaria per gli esami.
- Invia la convocazione all'esame ai candidati.
- È responsabile dell'archiviazione dei documenti rilevanti per gli esami in base alla cifra 2.3.
- Redige il modello del verbale d'esame.
- È competente per la parte tecnica degli esami con e-test e fornisce una soluzione di ripiego.
- Rilascia i certificati.

2.1.4. UO che mettono a disposizione i PEX

- Assicurano la disponibilità dei PEX.
- Assicurano con puntualità la formazione di base e continua dei PEX.
- Garantiscono che i PEX svolgano gli impieghi minimi come PEX.

2.1.5. Superiore dei candidati

- Assicura il rispetto delle condizioni per l'ammissione agli esami.
- Assicura la puntualità nell'iscrizione all'esame.
- Assicura un'adeguata preparazione dei candidati agli esami.
- È responsabile per la misura di blocco precauzionale delle funzioni GS, CS o DS (cifra 1.11.2) da adottare.

2.2. Commissione d'esame

La commissione d'esame è responsabile per la redazione di nuovi esami o per l'adattamento/aggiornamento di esami esistenti. La commissione è responsabile per tutti gli esami «R RTE 20100».

Direzione

Il responsabile della commissione d'esame è definito dal responsabile I-SQU.

Membri

I membri permanenti della commissione d'esame sono il responsabile della commissione d'esame, lo Chef-PEX, un PEX per ciascuna Regione I-SQU e un collaboratore di I-SQU-SI. Quale membro aggiunto viene coinvolto un rappresentante dei formatori a tempo pieno di HR-POK. All'occorrenza la commissione d'esame può comprendere altre persone.

Delibera

La commissione d'esame è in grado di deliberare se è presente oltre il 50% dei membri. Le delibere richiedono la maggioranza dei voti dei presenti. In caso di voto in parità la decisione spetta al responsabile della commissione d'esame. In caso di differenti interpretazioni dei regolamenti, la commissione d'esame si rivolge ai servizi specialistici competenti.

Principali compiti della commissione d'esame:

- Definisce la forma, l'ambito e il contenuto degli esami.
- Mette a disposizione i modelli.
- Definisce lo svolgimento e le modalità di valutazione degli esami.
- Assicura uniformità nello svolgimento e nella valutazione degli esami in tutta la Svizzera.
- È responsabile per la qualità dei contenuti degli esami.
- È responsabile per l'approvazione formale e per la gestione dei documenti d'esame.
- Informa i PEX in merito alla modalità d'esame da adottare.

2.3. Conservazione

Tutti i documenti degli esami di capacità (verbali d'esame, questionari ecc.) e i documenti degli esami teorici, svolti a mano, vengono messi a disposizione di HR-POK-SENT-KM dal responsabile dell'esame per ogni candidato; HR-POK-SENT-KM li archivia in maniera confidenziale in formato elettronico. Dopo l'archiviazione i documenti originali vengono distrutti.

Trascorsi 3 anni la documentazione archiviata può essere distrutta o cancellata. L'obbligo di conservazione vale anche per gli esami eseguiti elettronicamente.

3. Procedura d'esame

3.1. Aspetti generali

L'esame è un controllo per stabilire se il candidato possiede le competenze tecniche richieste per l'attività. L'esame presenta un grado di difficoltà corrispondente all'attività. Le conoscenze del candidato vengono verificate con un'ampiezza adeguata al fine di ottenere un quadro il più oggettivo possibile per la decisione relativa all'esame.

Gli esami vengono condotti nel rispetto delle prescrizioni vigenti il giorno dell'esame.

La procedura d'esame delle singole funzioni come da R RTE 20100 è definita nell'Allegato B.

3.2. Somministrazione dell'esame

3.2.1. In generale

Gli esami di capacità e periodici possono essere somministrati solo da persone che:

- siano in possesso di una qualifica PEX e
- siano in possesso di una qualifica almeno per la funzione da esaminare;
- siano state nominate dallo Chef-PEX nell'organizzazione degli esami R RTE 20100; e
- siano state inserite nell'elenco dei PEX in base all'allegato A.1.

L'esame di capacità AP S può inoltre essere somministrato da persone che:

- siano in possesso di una qualifica AP L o AP S e
- siano state istruite in merito.
- Particolarità: il responsabile dell'esame non deve essere stato nominato nell'organizzazione degli esami R RTE 20100. Il rispettivo manager di prodotto di HR-POK-SKK-PM tiene un elenco delle persone autorizzate a somministrare l'esame e formate al riguardo. Comunica allo Chef-PEX i nomi delle persone interessate. L'allegato A.3.3 può acquisire validità anche per queste persone, previo accordo fra lo Chef-PEX e il manager di prodotto di HR-POK-SKK-PM. Ai fini della semplificazione, anche per queste persone viene impiegata l'abbreviazione PEX, che va tuttavia interpretata come tale solo nel contesto dell'esame di capacità AP S.

Il refresher per la funzione AP S (e-test) può essere svolto autonomamente.

Il PEX deve comunicare le regole e le condizioni quadro prima dell'inizio dell'esame. I risultati dell'esame vengono registrati dal PEX per ogni singolo candidato sul verbale d'esame.

Gli esami non sono pubblici.

3.2.2. Esame teorico

Gli esami teorici vengono somministrati dal formatore impiegato qualora soddisfatti i requisiti secondo la cifra 3.2.1. Se il formatore non soddisfa questi requisiti, deve essere convocato un PEX qualificato.

3.2.3. Esame pratico

Gli esami pratici vengono somministrati da PEX che sono stati istruiti per la somministrazione di quel determinato esame.

I PEX impiegati sono messi a disposizione da I-SQU e dalle unità operative. Le Regioni I-SQU forniscono il responsabile dell'esame.

Il PEX che in base al regolamento K 014.2 presenta un conflitto di interessi nei confronti di un candidato non può prendere parte all'esame pratico dello stesso. Ciò riguarda ad es. persone che hanno partecipato alla formazione del candidato, parenti, nonché attuali e precedenti superiori o collaboratori del candidato.

La composizione dettagliata del team d'esame per ciascuna funzione come da R RTE 20100 è regolamentata nell'allegato B.

Durante l'esame pratico il PEX deve annotare nei documenti predefiniti tutti i fattori essenziali che hanno contribuito alla valutazione dell'esame pratico.

Il PEX garantisce che tutte le azioni, domande e risposte del PEX e del candidato non possano essere viste o udite da altri candidati (fatta eccezione per il segnale d'allarme durante l'esame di capacità per GS).

3.2.4. Ripetizione dell'esame

Alla ripetizione dell'esame deve essere presente un secondo PEX, tranne nel caso di esami teorici (formato digitale e cartaceo).

3.2.5. Comunicazione dei risultati

Disposizioni generali

I risultati degli esami vengono resi noti immediatamente sul posto una volta terminato l'esame. La comunicazione dei risultati comprende il punteggio raggiunto e l'informazione se l'esame è stato superato o non superato. Il candidato può evincere ulteriori informazioni con la procedura di visione degli atti, secondo la cifra 4.1.

Se almeno un candidato non ha superato l'esame, il risultato viene comunicato a porte chiuse ad ogni singolo candidato.

In caso di esame non superato, il candidato viene informato delle ulteriori possibilità a sua disposizione (cfr. cifra da 1.11.1 a 1.11.4) e del diritto di visione degli atti e di ricorso in base alle cifre da 4 a 4.2.3.

Disposizioni specifiche per gli esami:

- Per tutti gli esami teorici per le funzioni AP S, AP L, GS e CS, nonché per l'esame periodico DS, i risultati vengono comunicati solo dopo che tutti i candidati hanno terminato l'esame. I risultati vengono resi noti sulla base del metodo di svolgimento: in forma elettronica, con un estratto dal sistema per gli esami elettronici oppure sulla base del foglio degli esami cartacei con il punteggio raggiunto.
- Per gli esami pratici per le funzioni CS e GS, i risultati vengono comunicati come segue: i candidati CS vengono informati del risultato al termine della rispettiva sessione d'esame, della durata di mezza giornata. I candidati GS saranno informati dopo che tutti i candidati previsti per questa sessione avranno completato tutte le parti dell'esame. I risultati vengono comunicati sulla base dei documenti rilevanti per l'esame (verbale d'esame e/o scheda di valutazione).

- La struttura dell'esame di capacità DS richiede una differente procedura di comunicazione dei risultati. Le necessarie disposizioni supplementari si trovano negli allegati B.5.2.1, B.5.2.2 e B.5.2.2.2 e valgono come integrazione alle disposizioni generali per la comunicazione dei risultati.

3.3. Situazioni d'esame particolari

Nei seguenti casi il responsabile dell'esame dispone di speciali competenze di giudizio e di intervento. Subito dopo l'accaduto il responsabile dell'esame informa lo Chef-PEX per iscritto a pex.rte-20100@sbb.ch dell'irregolarità, delle misure attuate e fornendo i dati personali del/dei candidato/i.

3.3.1. Frode d'esame

La frode d'esame si ha in particolare quando una o più persone:

- utilizzano strumenti ausiliari non consentiti;
- copiano o sottraggono la documentazione d'esame;
- falsificano documenti e firme rilevanti per l'esame;
- tentano di prendere parte a un esame sebbene per la funzione in oggetto gli sia stato imposto un blocco;
- durante l'esame per esempio copiano dal vicino;
- aiutano o si fanno aiutare da altri candidati;
- violano il regolamento per gli esami.

In caso di frode d'esame, il responsabile dell'esame ha l'obbligo di non somministrare o di interrompere l'esame per i candidati coinvolti. In tali casi l'esame si considera come «non superato».

In caso di ripetuta frode d'esame, il candidato viene bloccato per 2 anni in tutte le funzioni secondo R RTE 20100 a partire dal giorno in cui è stata constatata la frode d'esame ripetuta. La procedura viene iniziata dallo Chef-PEX.

Il superiore, HR-POK-SENT-KM e I-SQU-SI vengono informati dallo Chef-PEX e sono tenuti a prendere provvedimenti in base alla direttiva K 207.0.

3.3.2. Altre situazioni d'esame particolari

In situazioni d'esame particolari, il responsabile dell'esame ha inoltre la facoltà di non somministrare o di interrompere l'esame per tutti o per singoli candidati.

Nei seguenti casi (elenco non esaustivo) l'esame si considera come «non superato»:

- se il candidato richiede l'interruzione dell'esame;
- nel caso in cui, in occasione degli esami pratici per GS, CS e DS, il PEX e il candidato non riescano a intendersi a causa di conoscenze linguistiche del candidato insufficienti;
- se sussiste la possibilità che il candidato possa mettersi o mettere altri in pericolo;
- se il candidato si trova evidentemente sotto l'effetto di alcol e/o sostanze che creano assuefazione.

Nei seguenti casi (elenco non esaustivo) l'esame si considera come «non effettuato»:

- se il candidato non prende parte all'esame per motivi di salute o per altri motivi;
- se il PEX dell'esame pratico presenta un conflitto di interesse con un candidato e non può essere sostituito (vedere cifra 3.2.3);



- se altri candidati hanno commesso frode d'esame o se ne sono sospettati (per questi candidati l'esame si considererà invece come «non superato»);
- se il candidato non soddisfa le condizioni di ammissione all'esame (si veda la cifra 1.8);
- se un evento straordinario impedisce l'esecuzione dell'esame.

3.4. Valutazione dell'esame

L'esame si considera superato se il punteggio minimo definito è stato raggiunto o superato. La determinazione del punteggio minimo da raggiungere avviene tramite la categorizzazione della prestazione (si veda la cifra 3.6).

3.5. Regole di arrotondamento

Le cifre vengono arrotondate secondo il metodo commerciale:

- Se la prima cifra dopo la virgola è 0, 1, 2, 3 o 4 si arrotonda per difetto (ad es. 4,3 diventa 4).
- Se la prima cifra dopo la virgola è 5, 6, 7, 8 o 9 si arrotonda per eccesso (ad es. 4,7 diventa 5).

Se deve essere calcolato un risultato complessivo da diverse parti dell'esame, si arrotonda unicamente il risultato complessivo.

3.6. Categorizzazione della prestazione

Per l'esame di capacità del CB AP S e per l'e-test del refresher AP S, nonché per l'esame di capacità DS (sia per il primo esame, sia per le ripetizioni), vale la seguente categorizzazione della prestazione:

Valori percentuali	Risultato dell'esame
60–100%	Esame superato
0–59%	Esame non superato

Per tutti gli altri esami vale la seguente categorizzazione della prestazione:

Valori percentuali	Risultato dell'esame
75–100%	Esame superato
0–74%	Esame non superato

3.7. Durata dell'esame

Per gli esami teorici i candidati hanno a disposizione i tempi seguenti:

- 45 minuti per le funzioni AP S, AP L e DS
- 60 minuti per la funzione GS
- 50 minuti per la funzione CS

Per l'esame intermedio del corso di base DS i candidati hanno a disposizione 45 minuti.

La durata (incl. feedback del PEX) esami orali è:

- 30 minuti per tutte le funzioni coinvolte

Per gli esami periodici i candidati hanno a disposizione i tempi seguenti:

- 45 minuti per le funzioni AP S, AP L e CS
- 50 minuti per la funzione GS
- 60 minuti per la funzione DS

Le ripetizioni degli esami hanno la stessa durata dei corrispondenti esami di capacità o periodici.

Qualora il tempo stabilito per l'esame non fosse sufficiente per rispondere (in forma scritta o orale) a tutte le domande o per sostenere parti dell'esame (istruzione), le domande a cui non è stata data risposta o le parti di esame non svolte vengono considerate errate.

In generale: in caso di anomalie/imprevisti durante lo svolgimento dell'esame è facoltà del PEX decidere come procedere.

4. Diritto di visione degli atti e di ricorso

Il candidato ha diritto alla visione degli atti e al ricorso.

Tutti i documenti e gli atti rilevanti per l'esame restano di proprietà di FFS Infrastruttura, risp. di HR-POK.

4.1. Diritto di visione degli atti

4.1.1. Consegna della richiesta

Se il candidato non supera l'esame, può prendere visione della documentazione d'esame che lo riguarda in una data prestabilita. La visione degli atti è garantita se la relativa richiesta viene inoltrata per iscritto entro e non oltre 7 giorni civili dalla comunicazione del risultato dell'esame. Una volta decorso questo termine, la richiesta viene accettata solo se il candidato può avvalersi di motivi di salute attestati da un medico.

Il candidato invia la propria richiesta per iscritto tramite e-mail con le seguenti indicazioni:

- oggetto dell'e-mail «Richiesta di visione degli atti d'esame R RTE 20100»
- data e luogo dell'esame
- cognome e nome del candidato
- cognome e nome del responsabile dell'esame
- funzione esaminata
- cognome e nome del superiore, se desidera essere presente alla visione degli atti

4.1.2. Visione degli atti, esami pratici

La richiesta di visione degli atti di esami pratici deve essere presentata a pex.r-rte-20100@sbb.ch.

Lo Chef-PEX assegna al responsabile dell'esame, d'intesa con il candidato (richiedente), una data per organizzare l'esame degli atti.

4.1.3. Visione degli atti, esami teorici

La richiesta di visione degli atti di esami teorici deve essere presentata a bad1.bildung@sbb.ch.

4.1.4. Scadenza per visione degli atti

È responsabilità del candidato garantire che la scadenza concordata per la visione degli atti abbia luogo prima di altre eventuali scadenze (per esempio la data della ripetizione dell'esame).

4.1.5. Procedura

La visione degli atti è confidenziale per tutte le persone coinvolte.

Alla visione degli atti deve essere presente almeno 1 PEX, che non fornisce al richiedente alcun giudizio, né per supportarlo, né per contraddirlo. Allo stesso modo il PEX non risponde a domande né sullo svolgimento dell'esame, né sui contenuti dell'esame. Non si può inoltre discutere o valutare il comportamento né l'operato del candidato o del PEX che lo ha esaminato.

Viene concessa esclusivamente la visione degli errori. Il richiedente ha la facoltà di prendere appunti, tuttavia non è autorizzato a fare fotografie o fotocopie e neanche a ricopiare il contenuto della documentazione dell'esame.

Alla visione degli atti, oltre al richiedente e al PEX, è consentita la presenza del suo superiore. Per quest'ultimo valgono le stesse restrizioni, come per il richiedente.

In caso di irregolarità il PEX ha la facoltà di interrompere la visione degli atti. Ciò va comunicato immediatamente allo Chef-PEX, con relativa motivazione.

4.2. Diritto di ricorso

4.2.1. Consegna della richiesta

Un candidato può presentare un ricorso a causa di una evidente penalizzazione o di una violazione delle norme vigenti.

Opposizioni che puntano a ottenere una valutazione meno severa, poiché si ritiene, emotivamente, che la prestazione sia stata valutata con voti troppo bassi, non rientrano nell'ambito dei motivi di ricorso ammessi.

Il ricorso va sempre presentato entro 30 giorni civili dalla comunicazione del risultato dell'esame.

Il candidato invia la propria richiesta per iscritto via e-mail con le seguenti indicazioni a pex.rte-20100@sbb.ch:

- oggetto dell'e-mail «Ricorso esame R RTE 20100»
- data e luogo dell'esame
- cognome e nome del candidato
- cognome e nome del responsabile dell'esame
- funzione esaminata
- motivo delle singole contestazioni
- descrizione delle circostanze o della situazione concreta che hanno influito sulla valutazione e sul risultato finale.

Il ricorso è ammesso se sono soddisfatti i seguenti punti:

- il candidato non ha superato alcuna ripetizione dell'esame per la stessa funzione;
- le scadenze e le condizioni per la presentazione della domanda di ricorso sono rispettate;
- sono stati specificati i motivi a supporto delle singole contestazioni;
- le circostanze o la situazione concreta sono descritte in modo esaustivo.

Lo Chef-PEX conferma per iscritto la ricezione del ricorso entro sette giorni civili dalla sua ricezione. Se è incompleto, il ricorso viene portato avanti se il richiedente fornisce le informazioni mancanti entro sette giorni civili dalla relativa richiesta formulata dallo Chef-PEX.

Solo il candidato è autorizzato a esercitare il diritto di ricorso. La procedura di ricorso è gratuita. Per ogni sessione d'esame il candidato può presentare un solo ricorso.

4.2.2. Commissione di ricorso

La commissione di ricorso viene costituita dallo Chef-PEX o dal suo sostituto. La commissione di ricorso è composta da 3 persone:

- Chef-PEX o il suo sostituto (presidente della commissione di ricorso)
- rappresentante supplementare della commissione d'esame
- specialista per la sicurezza delle aree dei lavori di I-SQU

Per il chiarimento del caso la commissione di ricorso può coinvolgere le persone seguenti:

- responsabile dell'esame o PEX coinvolto nel team d'esame
- responsabile del corso in questione

Lo Chef-PEX garantisce che i membri della commissione di ricorso non abbiano partecipato né all'esame, né al corso di formazione.

4.2.3. Procedura

La commissione di ricorso può richiedere una presa di posizione specialistica presso I-SQU-SI. La presa di posizione non ha alcun effetto sospensivo sugli esami che non sono oggetto della domanda di ricorso.

Entro 30 giorni civili dalla ricezione della domanda di ricorso debitamente compilata in ogni sua parte, il presidente della commissione di ricorso comunica la decisione al richiedente.

La decisione della commissione di ricorso vale solo per la domanda di ricorso presentata ed è definitiva.

5. Disposizioni finali

5.1. Partecipazione

Nell'ambito del diritto di partecipazione il presente documento è stato presentato alla CoPe di FFS Infrastruttura per la presa di posizione. Nel caso di modifiche importanti la CoPe di FFS Infrastruttura sarà di nuovo coinvolta.

I-SQU-SI

I-SQU-SI

f.to Hanspeter Stoll

f.to Paul Hügli

Responsabile della Sicurezza,
Infrastruttura

Responsabile tecnico Sicurezza sul lavoro e
Sicurezza delle aree dei lavori,
Infrastruttura

Allegato A: Qualifica dei periti esaminatori

A.1 In generale

Il ruolo del PEX è di importanza decisiva: stabilisce se un candidato dispone delle necessarie competenze tecniche. Per essere in grado di svolgere scrupolosamente il proprio ruolo, i PEX continuano a perfezionare le proprie competenze nelle funzioni oggetto dell'esame, nella didattica e nella metodologia.

Il presente allegato definisce gli standard per il primo conseguimento, il rinnovo e la revoca della qualifica PEX.

Lo Chef-PEX compila l'elenco dei PEX disponibili e assicura la registrazione delle loro qualifiche nel KMS URV. I PEX indicati nell'elenco sono parte integrante dell'organizzazione degli esami R RTE 20100: l'unica eccezione è costituita dal caso particolare del PEX per esami AP S in base alla cifra 3.2.1.

A.2 Primo conseguimento della qualifica

A.2.1 In generale

L'idoneità del candidato PEX per la funzione di PEX viene verificata ai sensi della OAASF art. 31. Questa verifica si svolge diversamente per i PEX delle Regioni I-SQU e delle unità operative da un lato e per i PEX di HR-POK dall'altro.

A.2.2 PEX delle Regioni I-SQU e delle unità operative

I PEX delle Regioni I-SQU e delle unità operative vengono impiegati per la somministrazione degli esami pratici (incl. rispettive ripetizioni).

Un superiore può proporre un candidato PEX allo Chef-PEX se:

- il candidato PEX dispone di un certificato FFS per la funzione da esaminare da almeno un anno; e
- per le unità operative: il PEX viene impiegato regolarmente nella funzione da esaminare.

Il candidato PEX viene qualificato come PEX dal momento in cui ha assolto il praticantato in base al dossier di formazione per PEX «Esami pratici R RTE 20100». Successivamente il candidato PEX viene inserito dallo Chef-PEX nell'organizzazione degli esami R RTE 20100.

A.2.2.1 Praticantato

Lo Chef-PEX verifica con il candidato PEX e il suo superiore se il praticantato in base al dossier di formazione del candidato PEX è sufficiente o se va ampliato.

Già durante il praticantato il PEX è tenuto a rispettare il segreto d'ufficio. Il responsabile dell'esame che accompagna il praticantato assicura che quest'ultimo venga assolto secondo il dossier di formazione per PEX.

Infine, l'idoneità del candidato PEX viene verificata contestualmente all'ultima sessione d'esame dallo Chef-PEX. Lo Chef-PEX informa il candidato PEX e il suo superiore in merito al risultato.

Nel caso in cui sia ritenuto idoneo, il candidato PEX riceve immediatamente il permesso provvisorio per l'attività e può essere impiegato nell'esame di capacità per la funzione per la quale è stato formato. Una copia viene inviata al superiore del candidato PEX.

A.2.2.2 Formazione di base PEX

Il candidato PEX può assolvere la formazione di base PEX prima o dopo il praticantato.

La frequentazione della formazione di base PEX, è un requisito obbligatorio per l'impiego come responsabile dell'esame e per prendere parte all'organizzazione o all'esecuzione di prese di visione degli atti.

Qualora la formazione di base PEX non fosse disponibile ogni anno, lo Chef-PEX può autorizzare delle eccezioni.

A.2.3 PEX di HR-POK

I formatori di HR-POK vengono sostanzialmente impiegati come PEX per la somministrazione di esami teorici. HR-POK garantisce che i requisiti secondo l'OAASF art. 31 siano soddisfatti e comunica allo Chef-PEX il nominativo del candidato PEX.

Poiché i candidati PEX di HR-POK sono coinvolti solo nella supervisione dell'esame, si omette il praticantato e quindi l'elaborazione del dossier di formazione PEX.

Il formatore di HR-POK riceve immediatamente dallo Chef-PEX il permesso provvisorio per l'attività ed è autorizzato a essere impiegato come PEX negli esami teorici (a condizione che disponga del certificato della funzione oggetto dell'esame). Una copia viene inviata al superiore del candidato PEX.

Il candidato PEX viene qualificato come PEX e inserito nell'organizzazione degli esami R RTE 20100 se ha assolto la formazione di base PEX. Se il formatore non ha frequentato la formazione di base PEX, non può prendere parte all'organizzazione e all'esecuzione di prese di visione degli atti.

Qualora la formazione di base PEX non fosse disponibile ogni anno, lo Chef-PEX può autorizzare delle eccezioni.

A.3 Rinnovo della qualifica

A.3.1 Impieghi minimi come PEX

In linea di principio il PEX deve svolgere regolarmente impieghi PEX per poter mantenere la qualifica PEX. Gli impieghi devono essere presentati allo Chef-PEX su richiesta. Per i PEX che svolgono meno di 5 impieghi all'anno, a seconda della situazione, lo Chef-PEX può decidere se sono necessari provvedimenti supplementari in base all'allegato A.3.3.

A.3.2 Formazione continua

Il seminario annuale PEX è obbligatorio per ogni PEX.

Se il PEX è impossibilitato a frequentare il seminario, lo Chef-PEX va informato per iscritto al riguardo con indicazione del motivo (p. es. a causa di malattia, lutto, ferie previste dal CCL o assenze confermate per iscritto dal superiore). Il PEX prende inoltre conoscenza autonomamente della documentazione del seminario e conferma la presa di conoscenza mediante un formulario.

A.3.3 Revoca della qualifica PEX

Di seguito sono indicate situazioni speciali in cui lo Chef-PEX decide in merito alla procedura da adottare.

- Mancato adempimento degli impieghi minimi come PEX, assenze ripetute dalla formazione continua

Se un PEX non raggiunge gli impieghi minimi o ha fatto ripetutamente delle assenze durante la formazione continua (vedere cifra A.3.1 e A.3.2), lo Chef-PEX verifica e decide in merito a eventuali provvedimenti utili per colmare i deficit di competenze oppure alla necessaria esclusione del PEX dall'organizzazione degli esami PEX R RTE 20100.

- Rinuncia alla funzione di PEX

La persona rinuncia per motivi personali o professionali alla funzione di PEX e lo comunica per iscritto allo Chef-PEX. Il PEX viene escluso dall'organizzazione degli esami R RTE 20100.

- Esecuzione non opportuna della funzione

Il PEX non è affidabile e/o sono state riscontrate ripetutamente delle irregolarità nello svolgimento degli esami e/o il PEX è coinvolto in una frode o favorisce i candidati agli esami. Lo Chef-PEX verifica/decide se escludere il PEX interessato dall'organizzazione degli esami R RTE 20100 o se è necessario ripetere un accompagnamento analogo a quello di un praticantato.

- Mancata osservanza dell'unità di dottrina definita da I-SQU-SI e dallo Chef-PEX

Se durante gli esami e/o il normale impiego lavorativo il PEX non applica l'unità di dottrina e procede secondo pratiche, direttive e documenti non più attuali, lo Chef-PEX verifica se escludere il PEX dall'organizzazione degli esami R RTE 20100 o se è necessario ripetere un accompagnamento analogo a quello di un praticantato.

Se il PEX deve svolgere degli impieghi accompagnati analogamente a un praticantato, lo Chef-PEX contatta il rispettivo superiore per chiarire l'interesse al mantenimento della funzione.

Lo Chef-PEX comunica per iscritto al PEX e al suo superiore l'esclusione dall'organizzazione degli esami R RTE 20100 e la revoca della qualifica e/o ulteriori provvedimenti.

Lo Chef-PEX garantisce l'aggiornamento delle competenze nel KMS URV. Il collaboratore interessato invia il vecchio certificato FFS a HR-POK-SENT-KM immediatamente dopo aver ricevuto quello nuovo.

Se il PEX deve essere reinserito nell'organizzazione degli esami R RTE 20100, si procede come per il primo conseguimento in base all'allegato A.2. In tali casi lo Chef-PEX può definire ulteriori condizioni.

Nel caso di persone che somministrano un esame AP S, il manager di prodotto di HR-POK-SKK-PM assume le responsabilità di Chef-PEX.

Allegato B: Svolgimenti degli esami

Gli allegati da B.1 a B.5 integrano le indicazioni generali di cui al presente documento con disposizioni specifiche per i singoli esami delle rispettive funzioni secondo R RTE 20100.

B.1 Autoprotezione Spostamento (AP S)

B.1.1 Esame di capacità

L'esame di capacità Autoprotezione Spostamento (AP S) consiste in un esame teorico.

Condizioni di ammissione:

- Corso di base Autoprotezione Spostamento (AP S) con le disposizioni di cui alla cifra 1.8.1 frequentato.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Procedura:

- L'esame di capacità AP S viene svolto al termine del corso di base AP S.
- Il responsabile dell'esame garantisce condizioni d'esame appropriate secondo la cifra 1.10.4.
- In caso di mancato superamento è necessaria una ripetizione dell'esame di capacità AP S (cfr. cifra 1.11.1).

Ripetizione dell'esame:

- L'esame può essere ripetuto al massimo una volta.
- In caso di mancato superamento della ripetizione dell'esame, procedere secondo I-50167 cifra 4.3.

B.1.2 E-test (refresher) per il rinnovo

L'e-test per Autoprotezione Spostamento consiste in un test scritto sulle conoscenze.

Condizioni di ammissione:

- E-learning Autoprotezione Spostamento svolto.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Procedura:

- Per svolgere l'e-test AP S si può utilizzare il proprio computer.
- In caso di mancato superamento, l'e-test può essere ripetuto.

Ripetizione dell'e-test:

- L'e-test può essere ripetuto al massimo per due volte.
- In caso di mancato superamento della seconda ripetizione, procedere in base a I-50167 cifra 4.5.

B.2 Autoprotezione Lavori (AP L)

B.2.1 Esame di capacità

L'esame di capacità Autoprotezione Lavori (AP L) consiste in un esame teorico.

Condizioni di ammissione:

- Corso di base Autoprotezione Lavori (AP L) con le disposizioni secondo la cifra 1.8.1 frequentato.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Procedura:

- L'esame di capacità AP L viene svolto al termine dell'ultimo giorno del corso di base AP L.
- Il responsabile dell'esame garantisce condizioni d'esame appropriate secondo la cifra 1.10.4.
- In caso di mancato superamento è necessaria una ripetizione dell'esame di capacità AP L (cfr. cifra 1.11.1).

Ripetizione dell'esame:

- L'esame può essere ripetuto al massimo una volta.
- In caso di mancato superamento della ripetizione dell'esame, procedere secondo I-50167 cifra 4.3.

B.2.2 Esame periodico

L'esame periodico Autoprotezione Lavori è un esame teorico.

Condizioni di ammissione:

- Corso di ripetizione AP L in base alle disposizioni della cifra 1.8.1 frequentato.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Procedura:

- L'esame periodico AP L viene svolto al termine del corso di ripetizione AP L.
- Il responsabile dell'esame garantisce condizioni d'esame appropriate secondo la cifra 1.10.4.
- In caso di mancato superamento, procedere secondo 1.11.2.

Ripetizione dell'esame:

- L'esame può essere ripetuto al massimo due volte.
- In caso di mancato superamento della seconda ripetizione dell'esame, procedere secondo I-50167 cifra 4.5.

B.3 Guardiano di sicurezza

B.3.1 Esame di capacità

L'esame di capacità per guardiano di sicurezza (GS) si compone di un esame teorico e un esame pratico.

Esame teorico

Condizioni di ammissione:

- Parte teorica del corso di base guardiano di sicurezza con le disposizioni di cui alla cifra 1.8.1 frequentata.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Procedura:

- L'esame teorico si svolge al termine dell'ultimo giorno della parte teorica del corso di base e funge da presupposto per l'ammissione alla parte pratica del corso di base GS.
- Il responsabile dell'esame garantisce condizioni d'esame appropriate secondo la cifra 1.10.4.
- In caso di mancato superamento è necessario ripetere l'esame teorico GS (cfr. cifra 1.11.1).

Ripetizione dell'esame teorico:

Lo svolgimento della ripetizione dell'esame corrisponde a quello dell'esame teorico. In caso di mancato superamento della ripetizione dell'esame, procedere secondo la cifra 1.11.1.

Esame pratico:

Condizioni di ammissione:

- Esame teorico superato.
- Parte pratica del corso di base guardiano di sicurezza con le disposizioni di cui alla cifra 1.8.1 frequentata.
- Presentazione dossier di formazione GS completamente elaborato (ID DMS 42568384), in cui si attesta che il praticantato è stato svolto entro 6 mesi dal superamento dell'esame teorico oppure entro i termini ammessi in modo dimostrabile da I-SQU-SI.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Svolgimento generale:

- I candidati vengono informati dello svolgimento dell'esame prima dell'inizio dello stesso.
- L'esame pratico GS è composto dagli elementi seguenti:
 - Esame orale
 - Esame pratico per funzione GS
 - Esame pratico per funzione Sent

- Tutti gli elementi summenzionati devono essere superati singolarmente. Se un candidato non supera uno o più elementi dell'esame pratico, è necessario ripetere tutti i singoli elementi (cfr. cifra 1.11.1).

Condizioni generali:

- La somministrazione di ogni elemento avviene a opera di almeno un PEX, che è responsabile per la corretta esecuzione. La presenza di uno o più PEX supplementari è a discrezione del responsabile dell'esame. L'elemento dell'esame orale viene somministrato da un PEX di I-SQU.
- Se possibile è presente in loco un ulteriore PEX di I-SQU, per poter eventualmente sostituire il responsabile dell'esame e/o gli altri PEX (ad es. in caso di conflitti di interesse, pause ecc.).
- Il candidato ruota fra i tre elementi summenzionati.
- Vengono esaminati al massimo 10 candidati al giorno, tranne che nella Regione Sud, dove a causa delle condizioni locali possono essere esaminati al massimo 6 candidati al giorno. Eventuali deroghe devono essere concordate con il rispettivo responsabile dell'esame.
- Il responsabile dell'esame definisce e comunica ai candidati l'assegnazione e la sequenza prima del giorno dell'esame.
- I PEX garantiscono il rispetto della cifra 3.2.3.
- Comunicazione dei risultati dell'esame secondo la cifra 3.2.5.

Svolgimento dell'esame orale:

- Prima dell'esame il responsabile seleziona dieci domande dal catalogo. Non vi è alcun obbligo di porre le stesse domande a tutti i candidati.
- Il PEX rivolge le domande in base alle disposizioni di cui alla cifra 1.10.5 e registra le risposte del candidato. In presenza di un secondo PEX, uno si occupa delle domande e l'altro della registrazione a protocollo.

Svolgimento dell'esame pratico per GS:

- L'esame pratico per la funzione GS viene svolto nel fascio di binari.
- Sia il PEX, sia il candidato indossano i necessari dispositivi di protezione individuale (DPI).
- Il PEX assicura che la sicurezza del traffico ferroviario e del candidato durante l'esame siano garantite.
- L'elemento è formato dalle quattro parti seguenti:
 - Controllo prima dell'inizio del lavoro.
 - Orientamento in merito all'incarico nella funzione GS, all'area dei lavori e alle misure di sicurezza.
 - Azioni prima dell'inizio del lavoro.
 - Comportamento generale durante l'impiego come GS.
- I punti rilevanti per la sicurezza (punti critici) devono essere necessariamente soddisfatti. In mancanza di questi punti critici la parte d'esame non viene superata (a prescindere dal punteggio complessivo).

Svolgimento dell'esame pratico per la funzione Sent:

- Analogo allo svolgimento dell'esame pratico per la funzione GS.

Ripetizione dell'esame pratico:

A integrazione delle indicazioni per l'esame pratico vale quanto segue:

I candidati per la ripetizione dell'esame vengono solitamente convocati lo stesso giorno degli altri candidati. HR-POK informa il responsabile dell'esame in merito alle persone che svolgeranno la ripetizione dell'esame.

È possibile presentare a HR-POK la richiesta di esame anticipato. La pianificazione dell'esame avviene unicamente se sono disponibili PEX a sufficienza per garantirne il corretto svolgimento.

In caso di mancato superamento della ripetizione dell'esame vanno seguite le direttive definite alla cifra 1.11.1.

B.3.2 Esame periodico

L'esame periodico per guardiano di sicurezza consiste in un esame teorico.

Condizioni di ammissione:

- Corso di ripetizione GS in base alle disposizioni della cifra 1.8.1 frequentato.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Procedura:

- L'esame periodico GS viene svolto al termine del corso di ripetizione GS.
- Il responsabile dell'esame garantisce condizioni d'esame appropriate secondo la cifra 1.10.4.

In caso di mancato superamento è possibile la ripetizione dell'esame periodico GS (cfr. cifra 1.11.2).

Ripetizione dell'esame periodico:

Il candidato ha diritto a due ripetizioni dell'esame. Lo svolgimento corrisponde a quello dell'esame periodico. In caso di mancato superamento della seconda ripetizione dell'esame vanno seguite le direttive definite alla cifra 1.11.2.

B.4 Capo della sicurezza

B.4.1 Esame di capacità

L'esame di capacità per capo della sicurezza (CS) consiste in un esame teorico e un esame pratico.

Esame teorico:

Condizioni di ammissione:

- Parte teorica del corso di base capo della sicurezza con le disposizioni di cui alla cifra 1.8.1 frequentata.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Procedura:

- L'esame teorico si svolge al termine dell'ultimo giorno della parte teorica del corso di base CS e funge da presupposto per l'ammissione al praticantato.
- Il responsabile dell'esame garantisce condizioni d'esame appropriate secondo la cifra 1.10.4.
- Se il candidato ha superato l'esame teorico, riceve dal PEX il dossier di formazione capo della sicurezza (ID DMS 42401743) e può così iniziare il necessario praticantato.

Ripetizione dell'esame teorico

Lo svolgimento della ripetizione dell'esame corrisponde a quello dell'esame teorico. In caso di mancato superamento della ripetizione dell'esame, procedere secondo la cifra 1.11.1.

Esame pratico:

Condizioni di ammissione:

- Esame teorico superato.
- Presentazione dossier di formazione CS completamente elaborato (ID DMS 42401743), in cui si attesta che il praticantato è stato svolto entro 6 mesi dal superamento dell'esame teorico oppure entro i termini ammessi in modo dimostrabile da I-SQU-SI.
- I formulari CL-Lavori compilati durante il praticantato devono essere portati con sé in originale.
- Per capi della sicurezza di I-FUB-INT (Intervento): modulo supplementare «Intervento» frequentato.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Procedura:

- L'esame pratico per CS consiste in un esame orale sotto forma di una sezione di domande e risposte e di un gioco di ruolo.
- L'esame pratico viene somministrato da un responsabile dell'esame di I-SQU e da un secondo PEX.



- Vengono esaminati al massimo 7 candidati al giorno. HR-POK (BAD) si occupa dell'assegnazione prima del giorno dell'esame e comunica le tempistiche ai candidati.
- All'inizio dell'esame il responsabile dell'esame controlla le condizioni di ammissione, in particolare il dossier di formazione con i relativi formulari CL-Lavori (vedi sopra).
- La sezione con domande e risposte è composta da quattro domande relative ai CCR e di carattere generale.
- Per il gioco di ruolo, il PEX istruisce il candidato tramite un Dispo. Successivamente, il candidato ha tempo per prepararsi al gioco di ruolo. Durante il gioco di ruolo, il candidato ricopre sempre il ruolo di CS (istruzioni e briefing sull'area dei lavori, comunicazione con il Cmov), mentre un PEX impersona i vari interlocutori (ad es. GS, personale, Cmov).
- Un PEX rivolge le domande in base alle disposizioni di cui alla cifra 1.10.5, il secondo PEX si occupa della registrazione a protocollo.
- Al termine dell'esame e dopo che il candidato è uscito dalla stanza, il protocollo redatto viene discusso dai due PEX. Soprattutto per i candidati che non hanno superato l'esame, il PEX preposto al protocollo deve documentare in modo tracciabile le contestazioni e gli errori.
- Al termine della mezza giornata d'esame, il candidato viene informato del risultato. Comunicazione dei risultati secondo la cifra 3.2.5.

Ripetizione dell'esame pratico:

A integrazione delle indicazioni per l'esame pratico vale quanto segue:

- I candidati per la ripetizione dell'esame vengono solitamente convocati lo stesso giorno degli altri candidati. HR-POK informa il responsabile dell'esame in merito alle persone che svolgeranno la ripetizione dell'esame.
- Per i candidati che si presentano alla ripetizione dell'esame, il responsabile dell'esame seleziona dal catalogo domande diverse da quelle del primo esame.
- È possibile presentare a HR-POK la richiesta di esame anticipato. La pianificazione dell'esame avviene unicamente se sono disponibili PEX a sufficienza per garantirne il corretto svolgimento.

B.4.2 Esame periodico

L'esame periodico per capo della sicurezza consiste in un esame teorico.

Condizioni di ammissione:

- Corso di ripetizione CS in base alle disposizioni della cifra 1.8.1 frequentato.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Procedura:

- L'esame periodico CS viene svolto al termine del corso di ripetizione CS.
- Il responsabile dell'esame garantisce condizioni d'esame appropriate secondo la cifra 1.10.4.

Ripetizione dell'esame periodico:

Il candidato ha diritto a due ripetizioni dell'esame. Lo svolgimento corrisponde a quello dell'esame periodico. In caso di mancato superamento della seconda ripetizione dell'esame vanno seguite le direttive definite alla cifra 1.11.2.

B.5 Direzione responsabile della sicurezza

B.5.1 Esame intermedio

I candidati del corso di base direzione responsabile della sicurezza (DS) sostengono un esame intermedio dopo il modulo 2. Il superamento è un presupposto per la partecipazione al modulo 4.

Condizioni di ammissione:

- Moduli 1 e 2 del corso di base DS con le disposizioni di cui alla cifra 1.8.1 frequentati.
- Nel dossier di formazione DS (ID DMS 66877781) è attestato che i compiti di preparazione dei moduli 1 e 2 sono soddisfatti in base al diario dell'apprendimento per DS.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Procedura:

- L'esame intermedio viene svolto alla fine del modulo 2 del corso di base DS.
- Il superamento dell'esame intermedio funge da presupposto per l'ammissione al modulo 4 del corso di base DS. Ai candidati che non superano l'esame intermedio, prima dell'inizio del modulo 3 viene offerta la possibilità di una ripetizione dell'esame.
- Il responsabile dell'esame garantisce condizioni d'esame appropriate secondo la cifra 1.10.4.
- Chi per la seconda volta non supera l'esame intermedio, deve iscriversi nuovamente al CB DS. In questo caso non è previsto alcun periodo di blocco.

B.5.2 Esame di capacità

L'esame di capacità per direzione responsabile della sicurezza consiste in:

- un esame teorico (vedere allegato B.5.2.1), da svolgere online in loco e
- un esame pratico (vedere allegato B.5.2.2), a sua volta composto da una parte 1 (compito d'esame «Dispo (ProSec)», vedere allegato B.5.2.2.1) e una parte 2 (esame orale «Istruzione per l'area dei lavori», vedere allegato B.5.2.2.2).

L'esame teorico e la parte 2 dell'esame pratico vengono svolti il giorno dell'esame. La parte 1 dell'esame pratico deve essere svolta dal candidato in via preliminare. Il candidato viene informato del risultato del compito d'esame consegnato (parte 1 dell'esame pratico) in base all'allegato B.5.2.2.1.

Ammissione e condizioni:

- Esame intermedio DS superato.
- Moduli 3 e 4 del CB DS con le disposizioni di cui alla cifra 1.8.1 frequentati.
- Ammissione a tutte le parti dell'esame di capacità:
 - Nel dossier di formazione DS (ID DMS 66877781) è attestato che tutti i compiti di preparazione sono stati svolti in base al diario dell'apprendimento per DS.
- Condizioni per il compito d'esame «Dispo (ProSec)» e ammissione all'esame orale «Istruzione per l'area dei lavori»:
 - Compiti di preparazione elaborati (vedi diario dell'apprendimento CB DS cifra 5.1.1).
 - Compito d'esame «Dispo (ProSec)» consegnato per tempo e superato.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Svolgimento generale:

- L'esame di capacità viene somministrato da:
 - un responsabile dell'esame di I-SQU, un altro PEX di I-SQU o di una UO operativa per l'esame pratico, e
 - un PEX di HR-POK come responsabile dell'esame teorico.

Né il formatore del ciclo di formazione concluso, né il consulente di I-SQU-REG coinvolto per i compiti di preparazione (vedi diario dell'apprendimento CB DS cifra 5.1.1), possono essere coinvolti nell'ambito dell'esame pratico.

- Prima del giorno dell'esame, il candidato deve consegnare un compito d'esame entro un termine prestabilito. Il termine viene comunicato in occasione del modulo 4 del CB DS, unitamente alla consegna del compito d'esame.
- Una giornata d'esame viene suddivisa in due blocchi d'esame con 3 candidati ciascuno. Vengono esaminati al massimo 6 candidati al giorno. Per ogni blocco d'esame, tutti i candidati iniziano contemporaneamente con l'esame teorico.
- All'inizio dei singoli blocchi d'esame i candidati vengono informati sullo svolgimento dell'esame di capacità.
- Se il candidato non supera una parte dell'esame, può ripeterla in occasione di una ripetizione dell'esame.

B.5.2.1 Esame teorico

Il superamento dell'esame teorico costituisce il primo presupposto per il conseguimento della qualifica DS. Questo esame si svolge all'inizio del giorno dell'esame («modulo 5»).

Procedura:

- L'esame teorico viene somministrato da un PEX di HR-POK.
- Il PEX garantisce condizioni d'esame appropriate secondo la cifra 1.10.4.
- Una domanda dell'esame teorico riguarda un'area dei lavori predefinita, mostrata dal PEX sul videoproiettore oppure presentata in forma cartacea. Tutti i documenti dell'area dei lavori predefinita devono essere consegnati al PEX alla fine dell'esame teorico.

L'esame viene svolto online. In caso di problemi tecnici è disponibile una versione cartacea in base alla cifra 1.10.3.

Ripetizione dell'esame teorico:

HR-POK informa il responsabile dell'esame in merito alle persone che svolgeranno la ripetizione dell'esame. Lo svolgimento corrisponde a quello a quello dell'esame teorico. In caso di mancato superamento della ripetizione dell'esame, procedere secondo la cifra 1.11.1.

Feedback e informazioni:

Il giorno dell'esame il candidato viene informato del risultato dell'esame teorico in seguito alla comunicazione dei risultati per l'esame pratico. Il PEX che somministra l'esame teorico è preposto alla comunicazione dei risultati in base all'allegato B.5.2.2.

B.5.2.2 Esame pratico

Il superamento della parte 1 (compito d'esame «Dispo (ProSec)») costituisce il presupposto per l'ammissione alla parte 2 (esame orale «Istruzione per l'area dei lavori»).

Il superamento della parte 2 (esame orale «Istruzione per l'area dei lavori») costituisce il secondo presupposto per il conseguimento della qualifica DS.

Se la parte 2 viene svolta per la prima volta in occasione di una ripetizione dell'esame per la parte 1 e il candidato non la supera, non ci sono altre possibilità di ripetizione dell'esame. In questo caso la parte 1 superata viene considerata complessivamente insieme alla parte 2 come ripetizione dell'esame in base alla cifra 1.11.1.

Il risultato dell'esame teorico (cfr. B.5.2.1) viene comunicato ai PEX che somministrano l'esame pratico, per consentirne l'integrazione nel feedback corrispondente (cfr. B.5.2.2.1 o B.5.2.2.2).

B.5.2.2.1 Parte 1 - Compito d'esame «Dispo (ProSec)»

Il compito d'esame viene consegnato in base alle istruzioni fornite nel «Modulo 4» del corso di base DS. Il candidato riceve, in forma scritta, una descrizione del compito d'esame da elaborare. Né il personale di I-SQU né i PEX possono fornire consulenza ai candidati in merito al compito d'esame.

Procedura:

- Il compito d'esame viene attribuito nell'ambito del CB DS.
- Prima del giorno dell'esame il compito consegnato viene valutato da un PEX coinvolto nell'esame pratico del candidato. La valutazione avviene sulla base delle regolamentazioni vigenti (in particolare R RTE 20100 e I-50210). Determinante per la valutazione è la garanzia della sicurezza tramite le misure selezionate. Il numero massimo e minimo di punti che si possono ottenere, nonché la valutazione della prestazione fornita, vengono stabiliti dal PEX in modo standardizzato sulla base del compito d'esame presentato.
- Un secondo PEX effettua un controllo secondo il principio dei quattro occhi. In caso di dubbi sulla valutazione è necessario sentire un terzo parere da parte di uno specialista regionale di I-SQU.

Ripetizione del compito d'esame:

In caso di mancato superamento del compito d'esame, il candidato ha la possibilità di elaborare nuovamente lo stesso compito, alle stesse condizioni previste per il primo tentativo. In caso di mancato superamento della ripetizione del compito d'esame, procedere secondo la cifra 1.11.1.

La data per la ripetizione dell'esame viene definita in considerazione del tempo necessario al candidato per l'elaborazione del compito d'esame (stesse tempistiche previste per il primo tentativo). A seconda del numero di esami previsti possono sussistere differenze regionali, soprattutto per quanto concerne l'iscrizione. Le istruzioni necessarie vengono comunicate dal PEX il giorno dell'esame.

Feedback e informazioni:

Il candidato viene informato del risultato dell'esame solo il giorno previsto per lo stesso. Gli vengono fornite le informazioni seguenti:

- In caso di esame superato il candidato viene informato sull'ammissione all'esame orale. Su richiesta del candidato, al termine di tutte le parti dell'esame è possibile fornire un feedback volto al miglioramento delle prestazioni nel lavoro quotidiano. Per il feedback è anche possibile stabilire un appuntamento separato, affinché il tempo a disposizione per l'esame non venga superato.
- In caso di esame non superato, al candidato viene comunicato il risultato insieme al rifiuto dell'ammissione all'esame orale. Nel tempo a disposizione, i PEX presenti illustrano al candidato gli errori commessi. Vengono inoltre fornite ulteriori informazioni in base alla cifra 3.2.5. Successivamente, il candidato viene informato del risultato dell'esame teorico.

B.5.2.2.2 Parte 2 - Esame orale «Istruzione per l'area dei lavori»

L'esame orale «Istruzione per l'area dei lavori» viene somministrato dagli stessi PEX che hanno valutato il compito d'esame. I punti ottenuti vengono assegnati dai PEX coinvolti durante il compito d'esame.

Procedura:

- Il responsabile dell'esame informa il candidato degli allegati del dispositivo di sicurezza da istruire, per consentire la valutazione dei punti precedentemente definiti.
- Uno dei PEX svolge il ruolo di capo della sicurezza e valuta contemporaneamente se i contenuti dell'istruzione vengono trasmessi in modo corretto. Il secondo PEX valuta lo svolgimento dell'istruzione in base ai punti di valutazione definiti in precedenza.
Dopo che il candidato è uscito dalla stanza i due PEX coinvolti discutono la prestazione dell'esame. Il punteggio viene stabilito in base alla prestazione minima definita dai PEX sulla base del compito d'esame precedentemente valutato. Il punteggio conseguito viene stabilito per l'esame orale con la checklist di valutazione.

Ripetizione dell'esame orale:

I candidati vengono convocati nelle date fissate per la ripetizione dell'esame. A seconda del numero di esami previsti possono sussistere differenze regionali, soprattutto per quanto concerne l'iscrizione. Le istruzioni necessarie vengono comunicate dal PEX il giorno dell'esame di capacità.

Lo svolgimento della parte orale della ripetizione dell'esame è uguale a quello del primo tentativo d'esame.

In caso di mancato superamento della ripetizione dell'esame, procedere secondo 1.11.1.

Feedback e informazioni:

Al candidato vengono fornite le informazioni seguenti:

- In caso di superamento dell'esame, su richiesta del candidato è possibile fornire un feedback volto al miglioramento delle prestazioni lavoro quotidiano. Su richiesta del candidato, al termine di tutte le parti dell'esame è possibile fornire un feedback volto al miglioramento delle prestazioni nel lavoro quotidiano. Per il feedback è anche possibile stabilire un appuntamento separato, affinché il tempo a disposizione per l'esame non venga superato.
- In caso di mancato superamento dell'esame, i PEX presenti illustrano al candidato gli errori commessi. Vengono inoltre fornite ulteriori informazioni in base alla cifra 3.2.5.
- Successivamente il candidato viene informato del risultato dell'esame teorico.

B.5.3 Esame periodico

L'esame periodico per direzione responsabile della sicurezza (DS) consiste in un esame teorico.

Condizioni di ammissione:

- Corso di ripetizione per DS in base alle disposizioni della cifra 1.8.1 frequentato.
- Ulteriori condizioni in base alla cifra 1.8 soddisfatte.

Procedura:

- L'esame periodico DS viene svolto al termine del corso di ripetizione.
- Il responsabile dell'esame garantisce condizioni d'esame appropriate secondo la cifra 1.10.4.

Ripetizione dell'esame periodico:

Il candidato ha diritto a due ripetizioni dell'esame. Lo svolgimento corrisponde a quello dell'esame periodico. In caso di mancato superamento della seconda ripetizione dell'esame vanno seguite le direttive definite alla cifra 1.11.2.

Processo C: «Esame»

L'Allegati C è disponibile nel documento separato con numero DMS 131063152.